

CITY OF WILLIAMS, ARIZONA

PUBLICITY PAMPHLET

Proposal to be submitted to the
qualified electors of the City of Williams
at the

**PRIMARY ELECTION
AUGUST 2, 2022**



CIUDAD DE WILLIAMS, ARIZONA

FOLLETO DE PUBLICIDAD

Propuesta que se le entregará a los
electores calificados de la Ciudad de Williams
en la

**ELECCIÓN PRIMARIA
2 DE AGOSTO DE 2022**

(Spanish version begins on page 5) - (La versión en Español empieza en la página 5)

To the voters of the City of Williams

The purpose of this publicity pamphlet is to provide you with information on a measure which will appear on the August 2, 2022 Primary Election ballot. Preparation of this pamphlet is required by State Law.

In compliance with the Federal Voting Rights Act, this publicity pamphlet has been prepared in both English and Spanish.

I urge you to carefully read the proposal contained within this pamphlet and the effect a "YES" or "NO" vote will have, so that you will be prepared to fully exercise your right to vote August 2, 2022.

Sincerely,

Pamela Galvan, City Clerk

BALLOT FORMAT

CITY OF WILLIAMS MAYOR
2 YEAR TERM
VOTE FOR NOT MORE THAN 1

DONALD DENT

Write-In

CITY OF WILLIAMS COUNCILMEMBER
4 YEAR TERM
VOTE FOR NOT MORE THAN 3

MICHELLE CAMPBELL
JOHN CALLEY
KEN EDES
BERNIE HIEMENZ
LEE PAYNE

Write-In

Write-In

Write-In

Home Rule Option

PROPOSITION 440

Proposal submitted by City Council of Williams

Official Title: A resolution proposing an extension of alternative expenditure limitation for the City of Williams.

Descriptive Title: Pursuant to the Arizona State Constitution, this proposal establishes an alternative expenditure limitation for the City of Williams for the next four years. Annually, the City Council will determine the amount of the alternative expenditure limitation for the fiscal year after at least one public hearing. This alternative expenditure limitation replaces the state-imposed expenditure limitation.

A "YES" vote shall have the effect of establishing an alternative expenditure limitation for the City of Williams.

A "NO" vote shall have the effect of not allowing the City of Williams to establish an alternative expenditure limitation and to require expenditures of the City/Town to be limited by the state-imposed expenditure limit.

YES
NO

RESOLUTION No. 1423

A RESOLUTION OF THE CITY OF WILLIAMS PROPOSING AN EXTENSION OF THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION.

WHEREAS, THE ARIZONA STATE CONSTITUTION PERMITS THE SUBMISSION TO THE VOTERS OF A CITY OR TOWN OF AN ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION; AND

WHEREAS, THE VOTERS OF THE CITY OF WILLIAMS IN 2018 ADOPTED AN ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION; AND

WHEREAS, THE CITY COUNCIL OF WILLIAMS AFTER TWO PUBLIC HEARINGS HAS DETERMINED THAT AN EXTENSION OF THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION IS NECESSARY FOR THE CITY OF WILLIAMS.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE CITY COUNCIL OF WILLIAMS THAT THE FOLLOWING ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION BE SUBMITTED TO THE VOTERS OF THE CITY OF WILLIAMS.

SHALL THE FOLLOWING BE ADOPTED BY THE CITY OF WILLIAMS AS AN ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION:

“THE MAYOR AND COMMON COUNCIL OF THE CITY OF WILLIAMS SHALL ANNUALLY, AS PART OF THE ANNUAL BUDGET ADOPTION PROCESS, ADOPT AN ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION EQUAL TO THE TOTAL AMOUNT OF BUDGETED EXPENDITURES/EXPENSES AS IT APPEARS ON THE ANNUAL BUDGET AS ADOPTED BY THE COUNCIL TO APPLY TO THE CITY OF WILLIAMS FOR EACH OF THE FOUR FISCAL YEARS IMMEDIATELY FOLLOWING ADOPTION OF THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION. THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION SHALL BE ADOPTED EACH YEAR AFTER A PUBLIC HEARING AT WHICH THE CITIZENS OF THE CITY OF WILLIAMS MAY COMMENT ON THE PROPOSED ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION. NO EXPENDITURES MAY BE MADE IN VIOLATION OF SUCH ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION, NOR MAY ANY PROPOSED EXPENDITURES BE IN EXCESS OF ESTIMATED AVAILABLE REVENUES, EXCEPT THAT THE MAYOR AND THE COMMON COUNCIL MAY, BY THREE-FOURTHS VOTE, DECLARE AN EMERGENCY AND SUSPEND THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION. THE SUSPENSION OF THE ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION SHALL BE IN EFFECT FOR ONLY ONE FISCAL YEAR AT A TIME.”

PASSED AND ADOPTED BY THE CITY COUNCIL OF WILLIAMS, THIS 19th DAY OF MAY 2022.

/s/ John W. Moore
Mayor John W. Moore

ATTEST:

/s/ Pamela Galvan
City Clerk Pamela Galvan

APPROVED AS TO FORM:

/s/ Mangum, Wall, Stoops and Warden
City Attorney Brandon Kavanagh

ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION

**(Home Rule Option)
SUMMARY ANALYSIS**

The voters of the City of Williams in 2018 adopted an alternative expenditure limitation (Home Rule Option). The purpose of this election is for the continued use of the Home Rule Option.

Pursuant to the Arizona State Constitution, the City of Williams seeks voter approval to adopt a Home Rule Option to apply to the city/town for the next four years beginning in 2023-2024. Under a Home Rule Option if approved by the voters, the city estimates it will be allowed to expend approximately \$39,038,967 in 2023-2024, \$39,810,436 in 2024-2025, \$41,048,246 in 2025-2026 and \$42,347,901 in 2026-2027.

With approval of the Home Rule Option, the city will utilize the expenditure authority for all local budgetary purposes including operation and maintenance of current services. Current services include general government, culture and recreation, public safety, health and welfare, debt service, economic development, highways and streets, electric system, water and sewer, sanitation, golf course, airport, public safety and community development block grants.

Under the state-imposed limitation the city/town estimates it will be allowed to expend approximately \$14,520,963 in 2023-2024, \$14,227,508 in 2024-2025, \$14,340,329 in 2025-2026 and \$14,437,561 in 2026-2027 for the operation of your local government. These expenditure estimates include expenditures of constitutionally excludable revenues.

The amount of revenue estimated to be available to fund the operation of your city government is \$39,038,967 in 2023-2024, \$39,810,436 in 2024-2025, \$41,048,246 in 2025-2026 and \$42,347,901 in 2026-2027. These revenue estimates are the same under the Home Rule Option or the state-imposed expenditure limitation. (The city/town property tax shall be limited to the amount prescribed in the Arizona State Constitution.)

Any and all dollar figures presented in this summary are estimates only and are based upon information available at the time of preparation of this analysis. The budget and actual expenditures in any of the four years may be more or less than the expenditures noted above depending on available revenue.

If no alternative expenditure limitation is approved, the state-imposed expenditure limitation will apply to the city/town.

ARGUMENTS “FOR”

NONE WERE FILED.

ARGUMENTS “AGAINST”

NONE WERE FILED.

GENERAL VOTING INFORMATION August 2, 2022, Primary Election

Last Day to Register to Vote	July 5, 2022
Early Voting Begins and Early Ballots Mailed	July 6, 2022
Last Day to Request an Early Ballot by Mail	July 22, 2022
Last Day to Vote Early In Person	July 29, 2022

EARLY VOTING / VOTE BY MAIL OPTIONS

Active Early Voting List (AEVL): If you have signed up to be placed on the Active Early Voting List and you are registered with a recognized political party, you will automatically receive a ballot by mail approximately three weeks before the election. For information about being placed on the AEVL, visit the Coconino County Elections website at www.coconino.az.gov/elections or call (928) 679-7860 or toll-free (800) 793-6181.

Request an Early Ballot: Voters who are not on the Active Early Voting List or who are not registered with a recognized political party may request a single-election early ballot to be mailed to them up until Friday, July 22, 2022. To request a single-election early ballot, please visit the Coconino County Elections website at www.coconino.az.gov/elections or call (928) 679-7860 or toll-free (800) 793-6181.

Vote Early in Person: Early voting is available beginning Wednesday, July 6, 2022, at the following locations:

Williams City Hall
113 S. 1st St., Williams, AZ

Flagstaff Mall
(Next to Planet Fitness)
4650 N. US Highway 89, Flagstaff, AZ

Drive-thru service window
2304 N. 3rd St, Flagstaff, AZ

Coconino County Elections Office
110 E. Cherry Avenue, Flagstaff, AZ

ELECTION DAY VOTING

Voters registered in Coconino County may vote at their precinct-assigned polling place or at any Vote Center on Election Day. Polls are open from 6:00 am to 7:00 pm. For current information on polling place locations, please visit the Coconino County Elections website at www.coconino.az.gov/elections or call (928) 679-7860 or toll-free (800) 793-6181.

Precinct-assigned polling places in Williams:

Precinct 98 – Williams North
Grand Canyon Railway Hotel
235 N. Grand Canyon Blvd., Williams, AZ

Precinct 99 – Williams South
St. Johns Episcopal-Lutheran Church
202 W. Grant Ave., Williams, AZ

Vote Centers in Coconino County:

Flagstaff Mall
4650 N. US Highway 89, Flagstaff, AZ

NAU Walkup Skydome
1705 S. San Francisco St., Flagstaff, AZ

Tuba City High School
67 Warrior Dr., Tuba City, AZ

FOR MORE INFORMATION, CONTACT:

Coconino County Elections Office
Telephone: (928) 679-7860
Toll-Free: (800) 793-6181
Website: www.coconino.az.gov/elections

A los votantes de la Ciudad de Williams

El propósito de este folleto publicitario es proporcionarle a usted información sobre una medida que aparecerá en la boleta electoral de la Elección Primaria del 2 de agosto de 2022. La preparación de este folleto es requerida por la Ley Estatal.

De conformidad con Federal Voting Rights Act (la Ley Federal de Derechos de Voto), este folleto publicitario se ha preparado tanto en inglés como en español.

Lo insto a que lea detenidamente la propuesta que contiene este folleto y el efecto que tendrá un voto de "SÍ" o de "NO", para usted esté preparado para ejercer plenamente su derecho a votar el 2 de agosto de 2022.

Atentamente,

Pamela Galvan, Secretaria Municipal

FORMATO DE LA BOLETA

ALCALDE
MANDATO DE 2 AÑOS
VOTE POR NO MÁS DE 1

DONALD DENT

Por escrito

MIEMBRO DEL CONCEJO
MANDATO DE 4 AÑOS
VOTE POR NO MÁS DE 3

MICHELLE CAMPBELL
JOHN CALLEY
KEN EDES
BERNIE HIEMENZ
LEE PAYNE

Por escrito

Por escrito

Por escrito

Opción de Autonomía

PROPOSICIÓN 440

Propuesta que se presenta por el Concejo Municipal de la Ciudad de Williams

Título Oficial: Una resolución que propone una extensión de la limitación de gastos alternativa para la Ciudad de Williams.

Título Descriptivo: Conforme la Constitución del Estado de Arizona, esta propuesta extiende la limitación de gastos alternativa (opción de autonomía) para la Ciudad de Williams para los siguientes cuatro años. Anualmente, el Concejo Municipal determinará la cantidad de la limitación de gastos alternativa para el año fiscal después de a lo menos una audiencia pública. Dicha limitación de gastos alternativa reemplaza la limitación de gastos impuesta por el estado.

Un voto de "SÍ" tendrá el efecto de extender la limitación de gastos alternativa para la Ciudad de Williams.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de no permitir a la Ciudad de Williams establecer una limitación de gastos alternativa y requerir que los gastos municipales sean limitados por la limitación de gastos impuesta por el estado.

SÍ
NO

UNA RESOLUCIÓN DE LA CIUDAD DE WILLIAMS PROPONIENDO UNA EXTENSIÓN DEL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO.

CONSIDERANDO QUE, LA CONSTITUCIÓN DEL ESTADO DE ARIZONA PERMITE LA PRESENTACIÓN A LOS VOTANTES DE UNA CIUDAD O PUEBLO DE UN LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO; Y

CONSIDERANDO QUE, LOS VOTANTES DE LA CIUDAD DE WILLIAMS ADOPTARON EN 2018 UN LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO; Y

CONSIDERANDO QUE, EL CONCEJO MUNICIPAL DE WILLIAMS DESPUÉS DE DOS AUDIENCIAS PÚBLICAS HA DETERMINADO QUE UNA EXTENSIÓN DEL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO ES NECESARIA PARA LA CIUDAD DE WILLIAMS.

AHORA, POR LO TANTO, SE RESUELVE POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE WILLIAMS QUE SE PRESENTE EL SIGUIENTE LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO A LOS VOTANTES DE LA CIUDAD DE WILLIAMS.

DEBE LA CIUDAD DE WILLIAMS ADOPTAR LO SIGUIENTE COMO UN LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO:

“EL ALCALDE Y EL CONCEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE WILLIAMS ADOPTARÁN ANUALMENTE, COMO PARTE DEL PROCESO DE ADOPCIÓN DEL PRESUPUESTO ANUAL, UN LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO IGUAL A LA CANTIDAD TOTAL DE GASTOS/DESEMBOLSOS PRESUPUESTADOS QUE FIGURA EN EL PRESUPUESTO ANUAL ADOPTADO POR EL CONCEJO PARA APLICAR A LA CIUDAD DE WILLIAMS PARA CADA UNO DE LOS CUATRO AÑOS FISCALES INMEDIATAMENTE SUBSIGUIENTES A LA ADOPCIÓN DEL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO. EL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO SE ADOPTARÁ CADA AÑO DESPUÉS DE UNA AUDIENCIA PÚBLICA EN LA QUE LOS CIUDADANOS DE LA CIUDAD DE WILLIAMS PUEDAN COMENTAR SOBRE EL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO PROPUESTO. NO SE PODRÁN REALIZAR GASTOS QUE TRANSGREDAN DICHO LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO, NI LOS GASTOS PROPUESTOS PODRÁN EXCEDER LOS INGRESOS DISPONIBLES ESTIMADOS, EXCEPTO QUE EL ALCALDE Y EL CONCEJO COMÚN PODRÁN, POR TRES CUARTAS PARTES DE VOTOS, DECLARAR UNA EMERGENCIA Y SUSPENDER EL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO. LA SUSPENSIÓN DEL LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO ESTARÁ VIGENTE POR UN SOLO AÑO FISCAL A LA VEZ.”

APROBADO Y ADOPTADO POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE WILLIAMS, ESTE DÍA 19 DE MAYO DE 2022.

/f/ John W. Moore
Alcalde John W. Moore

CERTIFICA:

/f/ Pamela Galvan
Secretaria Municipal Pamela Galvan

APROBADO EN CUANTO A FORMA:

/f/ Mangum, Wall, Stoops and Warden
Abogado de la Ciudad Brandon Kavanagh

**LÍMITE DE GASTOS ALTERNATIVO
(Opción de Gobierno Autónomo)
ANÁLISIS RESUMIDO**

En 1018, los votantes de la Ciudad de Williams adoptaron un límite de gastos alternativo (Opción de Gobierno Autónomo). El propósito de esta elección es el uso continuo de la Opción de Gobierno Autónomo.

De conformidad con la Constitución del Estado de Arizona, la Ciudad de Williams solicita la aprobación de los votantes para adoptar una Opción de Gobierno Autónomo para aplicar a la ciudad/el pueblo durante los próximos cuatro años a partir de 2023-2024. Bajo una Opción de Gobierno Autónomo, si es aprobada por los votantes, la ciudad calcula que se le permitirá gastar aproximadamente \$39,038,967 en 2023-2024, \$39,810,436 en 2024-2025, \$41,048,246 en 2025-2026 y \$42,347,901 en 2026-2027.

Con la aprobación de la Opción de Gobierno Autónomo, la ciudad utilizará la autorización de gastos para todos los fines presupuestarios locales, incluyendo operación y mantenimiento de los servicios actuales. Los servicios actuales incluyen gobierno general, cultura y recreación, seguridad pública, salud y bienestar, servicio de la deuda, desarrollo económico, carreteras y calles, sistema eléctrico, agua y alcantarillado, saneamiento, campo de golf, aeropuerto, seguridad pública y subvenciones en bloque para el desarrollo de la comunidad.

Bajo el límite impuesto por el estado la ciudad/el pueblo calcula que se le permitirá gastar aproximadamente \$14,520,963 en 2023-2024, \$14,227,508 en 2024-2025, \$14,340,329 en 2025-2026 y \$14,437,561 en 2026-2027 para la operación de su gobierno local. Estas estimaciones de gastos incluyen los gastos de ingresos constitucionalmente excluibles.

La cantidad de ingresos estimados disponibles para financiar la operación del gobierno de su ciudad es de \$39,038,967 en 2023-2024, \$39,810,436 en 2024-2025, \$41,048,246 en 2025-2026 y \$42,347,901 en 2026-2027. Estas estimaciones de ingresos son las mismas bajo la Opción de Gobierno Autónomo o el límite de gastos impuesto por el estado. (El impuesto sobre la propiedad de la ciudad/del pueblo se limitará a la cantidad prescrita en la Constitución del Estado de Arizona.)

Todas y cada una de las cantidades en dólares presentadas en este resumen son estimaciones únicamente y se basan en la información disponible en el momento de la preparación de este análisis. El presupuesto y los gastos efectivos en cualquiera de los cuatro años pueden ser superiores o inferiores a los gastos mencionados anteriormente, dependiendo de los ingresos disponibles.

Si no se aprueba un límite de gastos alternativo, el límite de gastos impuesto por el estado se aplicará a la ciudad/ al pueblo.

ARGUMENTOS “A FAVOR”

NINGUNOS PRESENTADOS.

ARGUMENTOS “EN CONTRA”

NINGUNOS PRESENTADOS.

INFORMACIÓN GENERAL DE VOTACIÓN 2 de agosto de 2022, Elección Primaria

Último Día para Inscribirse para Votar	5 de julio de 2022
Inicio de la Votación Temprana y Envío por Correo de Boletas Tempranas	6 de julio de 2022
Último Día para Solicitar una Boleta Temprana por Correo	22 de julio de 2022
Último Día para Votación Temprana en Persona	29 de julio de 2022

VOTACIÓN TEMPRANA/OPCIONES DE VOTACIÓN POR CORREO

Lista Activa de Votación Temprana (cuyas siglas en inglés son AEVL): Si usted está inscrito en la Lista Activa de Votación Temprana y está registrado con un partido político reconocido, usted recibirá automáticamente una boleta electoral por correo aproximadamente tres semanas antes de la elección. Para obtener información sobre cómo inscribirse en la AEVL, visite el sitio web de Elecciones del Condado de Coconino en www.coconino.az.gov/elections o llame al (928) 679-7860 o al número gratuito (800) 793-6181.

Solicitud de Boleta Temprana: Los votantes que no están en la Lista Activa de Votación Temprana o que no están registrados con un partido político reconocido pueden solicitar que se les envíe por correo una boleta temprana de una sola elección hasta el viernes 22 de julio de 2022. Para solicitar una boleta temprana de elección única, visite el sitio web de Elecciones del Condado de Coconino en www.coconino.az.gov/elections o llame al (928) 679-7860 o al número gratuito (800) 793-6181.

Vote Temprano en Persona: La votación temprana está disponible a partir del miércoles 6 de julio de 2022, en los siguientes lugares:

Municipalidad de Williams
113 S. 1st St., Williams, AZ

Flagstaff Mall
(Junto a Planet Fitness)
4650 N. US Highway 89, Flagstaff, AZ

Ventanilla de servicio de drive-thru
2304 N. 3rd St, Flagstaff, AZ

Oficina de Elecciones del Condado de Coconino
110 E. Cherry Avenue, Flagstaff, AZ

VOTACIÓN EN EL DÍA DE LA ELECCIÓN

Los votantes inscritos en el Condado de Coconino pueden votar en su lugar de votación asignado por el recinto o en cualquier Centro de Votación el Día de la Elección. Las urnas están abiertas de 6:00 am a 7:00 pm. Para obtener información actualizada sobre los lugares de votación, por favor visite el sitio web de Elecciones del Condado de Coconino en www.coconino.az.gov/elections o llame al (928) 679-7860 o al número gratuito (800) 793-6181.

Lugares de votación asignados por el recinto en Williams:

Recinto 98 – Williams Norte
Hotel Grand Canyon Railway
235 N. Grand Canyon Blvd., Williams, AZ

Recinto 99 – Williams Sur
Iglesia St. John's Episcopal-Lutheran
202 W. Grant Ave., Williams, AZ

Centros de Votación en el Condado de Coconino:

Flagstaff Mall
4650 N. US Highway 89, Flagstaff, AZ

NAU Walkup Skydome
1705 S. San Francisco St., Flagstaff, AZ

Tuba City High School
67 Warrior Dr., Tuba City, AZ

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, COMUNÍQUESE CON:

Oficina de Elecciones del Condado de Coconino
Teléfono: (928) 679-7860
Número Gratuito: (800) 793-6181
Sitio Web: www.coconino.az.gov/elections

**City of Williams
113 S 1st Street
Williams, AZ 86046**



PRSR STD
US. Postage
PAID
TUCSON, AZ
PERMIT #690

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UNA FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADO EN SU DOMICILO.